



## St. Pius V Parish Bulletin

# EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

**Cuarto Domingo  
del Tiempo Ordinario  
2 de febrero 2025**

**Fourth Sunday  
in Ordinary Time  
February 2, 2025**

**Malaquías 3:1-4:** Dios anuncia la llegada de un mensajero para preparar el camino del Señor, quien purificará y refinará a su pueblo como fuego de fundidor.

**Hebreos 2:14-18:** Jesús se hizo humano para vencer a la muerte y liberar a la gente del miedo a ella, ofreciéndose como un sumo sacerdote misericordioso que puede ayudar a quienes sufren.

**Lucas 2:22-40:** María y José presentan a Jesús en el Templo donde dos ancianos llenos del Espíritu, Simeón y Ana, lo reconocen como el Mesías prometido.

Celebramos la Fiesta de la Presentación del Señor cada 2 de febrero, con símbolos de esperanza y luz en medio de la oscuridad. La lectura del Evangelio de hoy presenta a Simeón y Ana, dos ancianos fieles de Jerusalén que habían presenciado el sufrimiento y la opresión de su pueblo, y que reconocieron en Jesús—niño de 40 días—el cumplimiento de la promesa de Dios.

La tradición de preparar y compartir alimentos en este día festivo, conocido como La Candelaria, representa la importancia de la comunidad. Al reunirnos para compartir comida, historias y risas, nos fortalecemos y recordamos que no estamos solos en nuestro camino.

En un mundo y un tiempo, cuando el miedo parece estar en aumento, la Fiesta de la Presentación ofrece un faro de esperanza. Nos recuerda que la Luz del Mundo ha llegado, y que en él, encontramos la fuerza y el valor para enfrentar cualquier desafío. Al reunirnos en comunidad, que nos inspire la fe de Simeón y Ana, y que la luz de Cristo brille intensamente a través de nosotros, disipando la oscuridad y trayéndonos esperanza.

**Malachi 3:1-4:** God announces the coming of a messenger to prepare the way for the Lord, who will purify and refine his people like a refiner's fire.

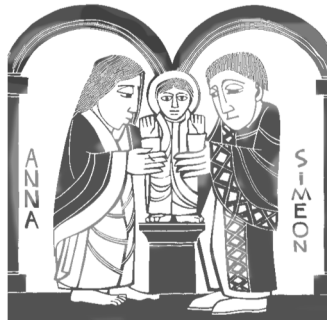
**Hebrews 2:14-18:** Jesus became human to conquer death and free people from the fear of it, offering himself as a merciful high priest who can help those who are suffering.

**Luke 2:22-40:** Mary and Joseph present Jesus at the Temple where two Spirit-filled elders, Simeon and Anna, recognize him as the promised Messiah.

We celebrate the Feast of the Presentation of the Lord every February 2, with symbols of hope and light amidst darkness. Today's gospel reading features Simeon and Anna, two faithful elders of Jerusalem who had witnessed the suffering and oppression of their people, and who recognized in the 40-day-old child Jesus the fulfillment of God's promise.

The tradition of preparing and sharing food on this feast day, known as Candlemas, embodies the importance of community. Gathering together to share food, stories, and laughter, we are strengthened and reminded that we are not alone in our journey.

In a world and a time, when fear seems to be on the rise, the Feast of the Presentation offers a beacon of hope. It reminds us that the Light of the World has come, and that in him, we find the strength and courage to face any challenge. As we gather in community, may we be inspired by the faith of Simeon and Anna, and may the light of Christ shine brightly through us, dispelling the darkness and bringing us hope.



## Calendario

### **Domingo, 2 de febrero**

Programa de educación religiosa

### **Sábado, 8 de febrero, 7:00 pm**

Círculo de oración

### **Domingo, 9 de febrero**

Programa de educación religiosa

### **Sábado, 15 de febrero, 7:00 pm**

Misa de Sanación

### **Domingo, 16 de febrero**

Programa de educación religiosa

Sorteo de la rifa de San Valentín

### **Lunes, 17 de febrero**

Oficina parroquial cerrada-Día de Presidentes

## Calendar

### **Sunday, February 2**

*Religious education program*

### **Saturday, February 8, 7:00 pm**

*Charismatic Prayer Circle*

### **Sunday, February 9**

*Religious education program*

### **Saturday, February 15, 7:00 pm**

*Healing Mass*

### **Sunday, February 16**

*Religious education program*

*Drawing for the St. Valentine raffle*

### **Monday, February 17**

*Parish office closed-Presidents Day*

# Rifa de San Valentín St. Valentine Raffle

**Tickets | Boletos: \$5**

**Drawing: Sunday, February 16**

**Sorteo: Domingo 16 de febrero**

**1st Prize | 1er Premio: 65" Samsung TV**

**2nd Prize | 2do premio: \$50 gift card - Dinner for Two**

Must be 18 years of age or older to participate.

Winner need not be present at time of drawing to win.

For more information visit [stpiusvparish.org/valentineraffle2025](http://stpiusvparish.org/valentineraffle2025)

**St. Pius V Parish**  
**Mass Schedule / Horario de Misas**

**Sunday | Domingo**

Misas en Español: 9:30 am, 1:30 pm & 6:30 pm  
Mass in English: 11:30 am

**Monday-Friday | Lunes-Viernes**

8:00 am en la capilla / in the chapel

**Thursday | Jueves**

St. Jude Shrine Masses at 12 pm & 6:30 pm in English

**Confessions | Confesiones**

Saturdays - 5:00-6:00 pm - Sábado

**Recursos para Inmigrantes**  
**Conozcan Sus Derechos**  
**¡Manténganse Informados!**

El Proyecto Resurrección aquí en Pilsen ofrece excelentes recursos en español e inglés para individuos y familias preocupados por su estatus migratorio.

El personal de TRP también dirige una sesión en vivo en Facebook todos los viernes a las 4:00 pm para responder a sus preguntas y revisar las últimas noticias:

[facebook.com/theresurrectionproject](https://facebook.com/theresurrectionproject)

**[trpimmigrantjustice.org](http://trpimmigrantjustice.org)**  
**312-666-1323**

**Resources for Immigrants**  
**Know Your Rights**  
**Stay Informed!**

*The Resurrection Project here in Pilsen has excellent resources in Spanish and English for individuals and families concerned about their immigration status.*

TRP staff also lead a Facebook Live session every Friday at 4:00 pm to answer your questions and review the latest news:

[facebook.com/theresurrectionproject](https://facebook.com/theresurrectionproject)



**Intenciones de misas esta semana /**  
**Mass intentions this week:**

**02 Feb—Domingo / Sunday**

9:30 am †Petronella Kach; †Val Kach; †Francisco Castañeda

11:30 am †John Leopold Witunski; †Jose Montes, Sr. & Jose Montes, Jr.; †Jovany Lucio Montes

1:30 pm †John S. and Genevieve Witunski;  
†Amelia Perales; †Rita Medina, 3er aniversario

6:30 pm †Robert L. Kretzer; †Osvaldo Avila;  
†Adrian Emanuel Flores Flores,  
12 aniversario

**03 Feb—Lunes / Monday**

8:00 am Intención especial: María Guadalupe Penaloza García, por su salud

**04 Feb—Martes / Tuesday**

8:00 am Intención especial: María Guadalupe Penaloza García, por su salud

**05 Feb—Miércoles / Wednesday**

8:00 am Intención especial: María Guadalupe Penaloza García, por su salud

**06 Feb—Jueves / Thursday**

8:00 am Intención especial: María Guadalupe Penaloza García, por su salud

**07 Feb—Viernes / Friday**

8:00 am Intención especial: María Guadalupe Penaloza García, por su salud



**Las lecturas de los domingos y días de semana se encuentran aquí:**  
**[bible.usccb.org/es](http://bible.usccb.org/es)**

**Sunday and weekday readings are available here: [bible.usccb.org](http://bible.usccb.org)**

### **Adult Faith Formation**

*Here at St. Pius we have an on-going group of adults who are in the process of faith formation. Some are preparing for sacraments while others are making a further commitment to engage more in their faith and to become more involved in the parish.*

*If you or someone close to you have questions about living life as a Roman Catholic Christian you can join others and explore the richness that our faith tradition offers. Please contact the parish office 312-226-6161 for more information.*

### **Formación de fe para adultos**

Aquí en San Pío tenemos un grupo de adultos que están en el proceso de formación en la fe. Algunos se están preparando para sacramentos, mientras que otras se están comprometiendo a participar más en su fe y a involucrarse más en la parroquia.

Si usted o alguien cercano a usted tiene preguntas sobre cómo vivir la vida como cristiano católico romano, puede unirse a otras personas y explorar la riqueza que ofrece nuestra tradición de fe. Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial 312-226-6161 para más información.

### **Staff Directory | Directorio de Personal**

312-226-6161

[contact@stpiousvparish.org](mailto:contact@stpiousvparish.org)

Pastor	Thomas Lynch, OP, ext. 240
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224 Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez, ext. 221
Music Director	Lucía Guzman, ext. 221
Director Rel. Ed.	Vicente Medina, ext. 234
Dir. of Operations	Yolanda Ayala, ext. 241
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Dir. of Development	Eric Schwister, ext. 227

### **Parish Contact Information**

Phone: (312) 226-6161

Fax: (312) 226-6119

Email: [contact@stpiousvparish.org](mailto:contact@stpiousvparish.org)

Website: [www.StPiusVParish.org](http://www.StPiusVParish.org)

Facebook: [Facebook.com/StPiusVParish](https://www.facebook.com/StPiusVParish)

**The parish office is open by appointment only. Please call during these hours to make an appointment:**

**Lunes/Monday** 9:00 am - 5:00 pm

**Martes/Tuesday** 9:00 am - 7:00 pm

**Miércoles/Wednesday** 9:00 am - 5:00 pm

**Jueves/Thursday** Cerrada / Closed

**Viernes/Friday** 9:00 am - 7:00 pm

**Sábado/Saturday** 9:00 am - 2:00 pm

**Domingo/Sunday** Cerrada / Closed

### **St. Pius V School**

PK3 through 8th-grade Catholic Education

Phone: (312) 226-1590

Email: [school@saintpiusv.org](mailto:school@saintpiusv.org)

Website: [www.SaintPiusV.org](http://www.SaintPiusV.org)

Facebook.com/SaintPiusV

**Mailing address of parish and school:**

**1919 S. Ashland Ave / Chicago, IL 60608**

### **Su Ofrenda Dominical en Línea**

Usted puede apoyar la misión de la parroquia de San Pío V con su donación en línea a través de GiveCentral. El proceso es fácil y seguro. Use la cámara de su smartphone para escanear el código QR aquí o visite: [www.givecentral.org/location/175event/24483](http://www.givecentral.org/location/175event/24483)

### **Your Sunday Offering Online**

*You can support the mission of St. Pius V parish through your online donation via GiveCentral. The process is easy and secure. Use the camera on your smartphone to scan the QR code here or visit:*

[www.givecentral.org/location/175event/24483](http://www.givecentral.org/location/175event/24483)

